

克利夫蘭中文故事會 成功舉行



頒獎:中文故事會志願者們

語言是傳承文化的載體。學習一門語言,不只是學會了一門交流的工具,更學會了一種思維方式,掌握了另一種文化的鑰匙。在大洋彼岸的美利堅,一群熱愛祖國文化的華人,為了讓下一代也能熱愛中華傳統文化,自發組織起來,成立了 International Chinese Reading Association Inc. (ICRA),為傳播中文、弘揚中華傳統文化做出了巨大貢獻。

元化所做的貢獻。

在即將來到的 2017 年,中文故事會將組織更多的活動。除了更多的主題常規故事會,還會推出“Story Time Plus”系列活動,例如在春節期間組織 Pot-luck 故事會,故事+美食活動(臘八節-各種粥和包子,小年,春節-餃子,正月十五-湯圓和製作燈籠)。主題包括海底總動員、Easter,音樂、兒歌演唱、



聶君華京劇:鎖麟囊



文義樂鋼琴演奏



Ava 和 Macy 合唱

ICRA 是 501c3 非營利機構(EIN:81-1472910),致力於推廣中文故事會(ChineseStory Time)活動,特別是為小朋友們提供了一個用中文、熱愛中文的平台。克利夫蘭中文故事會 (Chinese Story Time)在 2016 年組織了 50 多場活動,1080 多人參加,有 26 位活躍志願者。中文故事會活動遍布馬薩諸塞州,馬里蘭州,威斯康辛州,加利福尼亞州和俄亥俄州。

作為中文故事會的分支機構,克利夫蘭中文故事會於今年 12 月 17 日組織了志願者答謝派對,參加活動的大人有 68 人,小朋友 48 人,他們來自克利夫蘭各個地區。活動中,這些在中國土生土長的在美華人,與他們在美國出生的孩子們,一起為大家表演節目。在美國這個以英語為大環境的國家,為小朋友們創造一個中文環境實屬不易。在各位志願者和家長們的支持下,故事會堅持並活躍的為小朋友們舉辦中文故事會活動。克利夫蘭市長為克城中文故事會志願者寫了感謝信,稱讚志願者們為社區多



互換禮物環節,和聖誕老人拍照合影留念

親子音樂、和藝術等。在新的一年里,活動的時間和地點會更規律。同時,故事會還將優化內容,做大家的資源庫。我們的網站也在陞級新的版本,方便志願者使用。故事會的所有這些努力,都是希望能保持小朋友們對中文的興趣和增強對祖國文化的自豪感,在中西方文化並存的環境下健康成長,用中文體驗中西方文化,並在這些中華經典故事里(神筆馬良,女媧補天,愚公移山,西遊記)學到中華傳統美德,並助力孩子們在未來有更好的發展。

希望全世界到處都有中文故事會,希望全世界到處都有熱愛閱讀,自豪說中文的炎黃子孫。

歡迎大家通過多種形式聯繫和支持克利夫蘭中文故事會:

Website: www.chinesestorytime.org
Wechat 微信公眾號:ChineseStoryTime
Email: zhao@chinesestorytime.org
文:侯健羽



氣氛活躍的活動現場



12月19日中午,在俄州政府議員大廳 (Ohio Secretary of State Jon Husted will convene the 2016 Electoral College at the

親歷俄州政府議員大廳 參加總統選舉投票大會

這麼大能量,今天見了克利夫蘭來的俄州州政府發言人 Bill Patmom 先生,他給我介紹他的兒子和孫子,一家三代人從事政治,我認識 Bill 已經有兩年了,他本人十分關心亞裔,參加不同亞裔社團活動。就最近我看到他參加了亞洲行動協會 20 周年慶祝活動,他代表州政府向做出貢獻的亞洲行動協會頒獎,還有在黃唯大律師聖誕活動中看到向每一個華人問候。



Ohio Statehouse),隆重舉辦了 2016 年總統與副總統選舉投票大會,如果當日選舉人不同意,持反對意見,那么俄州可以推翻本屆總統的選舉。

當天選舉讓我大開眼界,政治原來有

Bill 先生代表了非裔,雖然我不知道他們在美國是第幾代人,但是現在一家三代人都活躍在政治舞臺上。我想到曾經有人對我說:我們亞裔在美國幾乎都是精英,是非常厲害一個族裔,同時為美國也做了很多貢獻。記得當時我回答他說:非裔的力量就看 Obama,他已經是總統了,而我們華人有幾個人在政治舞臺上?就那一天在州政府就我一個亞裔面孔,還是一個記者。

想要在美國有地位,付出最重要,記得有人對我說:70 到 80 年代,猶太人在美國有 4%,可是他們給政治舞臺捐款達 60%,猶太人在美國企業媒體都是第一位。

浦瑛



感謝您愛心援助《伊利華報》



歲月如梭,新春又至。伊利華報將在 2017 年迎來她創刊以來的第 15 個年頭,與此同時,本報也在設想在今年適當時間繼續舉辦因財政狀況不允許而已經中斷的“伊利杯”活動。15 年來,因為有克里夫蘭、哥倫布、匹茲堡、辛辛那提以及周邊城市廣大讀者、廣告客戶以及華人企業家的厚愛,本報得以生存並發展。但是由於世界和美國經濟大環境遲遲不能全面恢復,致使相當一部分廣告商戶很難維持自身的生意,更無力支持華報,加上物價尤其是汽油價格的飛漲,印刷成本和各種費用的提高,本報一直還是處於入不敷出的尷尬財政狀態,不能達到收支平衡。目前雖

Tel:(216)324-2959; Fax:(330)405-3480
Add:9810 Ravenna Rd.,#8 Twinsburg OH 44087

然我們有心將伊利華報繼續擴大發行量和發行地區,但由於目前的種種困難,只能勉強保持現有的版面和發行數量,儘量採用臨時辦法渡過難關以維持報紙的繼續出版發行。相信這是全體讀者都不願意看到的結果。本報真誠地希望能得到您資金上的援助,本報預先在此向愛心援助者表示感謝。

華報一心為社區,支持華報靠眾人!

有意捐款者請留心下列的地址和電話。

請留下您的賀詞

CONGRATULATIONS



Blank area for writing congratulatory messages, with a decorative border and a sunset background image at the bottom.

公司名稱	個人姓名	贊助金額
Business	Personal Name	price